

ALLARD AFO

# PACIENTO

INSTRUKCIJA



# ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI!

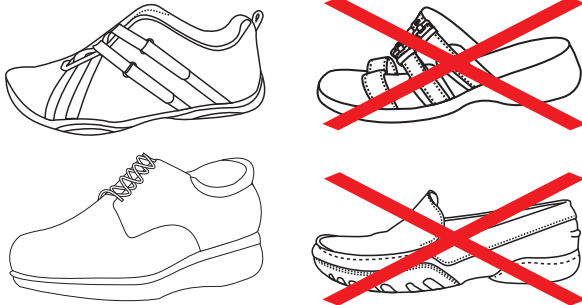
## NUMATYTAS NAUDOJIMAS

Allard AFO (čiurnos-pėdos įtvarai) skirti pėdai, kuri turi sutrikusią aktyvios dorsifleksijos funkciją, stabilizuoti stovint ir padėti, kai sumažėjusi atsispirimo jėga.

Jūsų ortopedas parinko „Allard AFO“ gaminį – originalų ir aukščiausios kokybės anglies kompozito įtvarą, pritaikytą jūsų individualiems poreikiams.

Anglies kompozitai yra patvarūs, lengvesni ir mažiau gremėzdiški nei tradiciniai įtvarai. Dėl unikalių šios medžiagos savybių būtina tinkamai prižiūrėti įtvarą, kad būtų išlaikytas jo tarnavimo laikas. Nesilaikant pateiktų rekomendacijų gali sumažėti įtvaro funkcionalumas arba jis gali būti pažeistas, taip pat gali būti panaikinta garantija.

## BATAI IR KOJINĖS



Anglies kompozito plonumas leidžia įtvarui tilpti į daugumą standartinių batų nedidinant batų dydžio. Tačiau labai svarbu avėti gerai pėdą prilaikančius batus. Pavyzdžiui, sandalai ir įsispiriami batai nesuteikia pakankamos atramos, todėl nerekomenduojami dėvėti su jūsų „Allard AFO“. Niekada nedėvėkite „Allard AFO“ be batų.

Batas, kurios gerai prilaiko pėdos šonus ir kulną, padės išlaikyti įtvarą tinkamoje padėtyje, kad jūsų pėda ir čiurna gautų geriausią įmanomą atramą. Bato užapvalinta (rocker) nosele palengvins tolygų žingsnio pervedimą vaikstant. Jūsų ortopedas pritaikė įtvarą pagal batų kulno aukštį, kuriuos avėjote pritaikymo metu. Prieš rinkdamiesi batus su ženkliai kitokiu kulno aukščiu, pasitarkite su savo ortopedu.

Tarp jūsų pėdos ir įtvaro pado visada turi būti tam tikras tarpinis sluoksnis. Ortopedas galėjo uždėti vidpadį arba individualų vidpadį ant pado plokštelės. Jei ne, paklauskite ortopedo, kokio tipo tarpinis sluoksnis jums būtų tinkamiausias.

Kiekvienas įtvaras taip pat turi turėti tarpinį sluoksnį tarp įtvaro priekinės dalies ir blauzdos. Patogumui rekomenduojamos ilgios medvilninės kojines. Jos taip pat apsaugo įtvaro paminkštinius nuo prakaito ir nešvarumų.

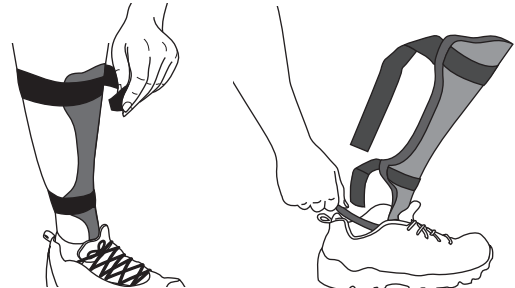
## UŽSIDEDANT ĮTVARĄ



Įdėkite įtvarą į batą.

Įstumkite pėdą į batą. Jei batai turi raištelius – suveržkite juos tvirtai. Užsekite įtvaro dirželius aplink koją.

## NUSIIMANT ĮTVARĄ



Patraukite dirželius nuo priekio link galo, kad juos atlaisvintumėte.

Pakiškite ranką po įtvaru ir traukite aukštyn, kad išimtumėte jį iš bato.

## PRISITAIKYMAS PRIE NAUJO ĮTVARO

Laikykitės ortopedo ar specialisto rekomendacijų dėl palaipsnio nešiojimo laiko didinimo, kad lengviau priprastumėte prie naujo įtvaro.

## ODOS STEBĖJIMAS

Kasdien tikrinkite blauzdos ir pėdos odos būklę, ypač jei turite sumažėjusį jutimą apatinėje kojoje. Jei pastebite odos sudirginimą ar spalvos pakitimą, nedelsdami nutraukite įtvaro dėvėjimą ir iš karto susisiekite su savo ortopedu ar specialistu. Jeigu jūsų galimybės apžiūrėti pėdą ar koją yra ribotos, paprašykite pagalbos iš kito žmogaus.

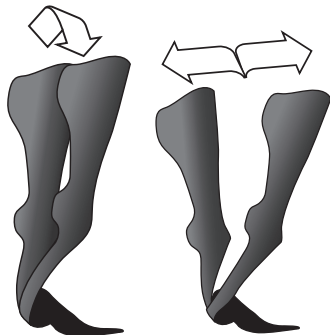
## VALYMAS

Rekomenduojama įtvaro paminkštinius ir dirželius skalbti maždaug du kartus per savaitę. Laikykitės ant paminkštinių pateiktų skalbimo instrukcijų. Nepamirškite po skalbimo vėl pritvirtinti paminkštinius ir dirželius prie įtvaro. Jei norite skalbti rečiau, galite įsigyti papildomų dirželių ar paminkštinių komplektų iš savo ortopedo. Pats įtvaras gali būti švelniai valomas naudojant švelnų muilą ir vandenį.

## VAIRAVIMAS, SVARBU!

Pasitarkite su savo ortopedu ar gydytoju dėl galimų vairavimo apribojimų, susijusių su jūsų įtvaru.

## KASDIENĖ VEIKLA

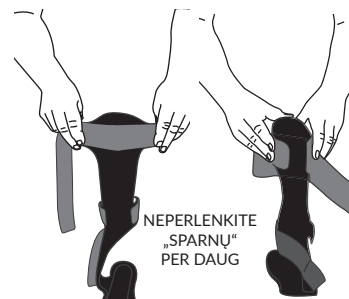


Normalu

Perteklinis

Jūsų įtvaras sukurtas taip, kad vaikstant leistų išlaikyti normalų judesių diapazoną. Per didelis lenkimas į priekį, atgal arba į šonus gali pagreitinti įtvaro nusidėvėjimą.

Jei jūsų dirželiai neturi D formos žiedelių, dirželius atlaisvinkite TIK traukdami nuo priekio link galo.



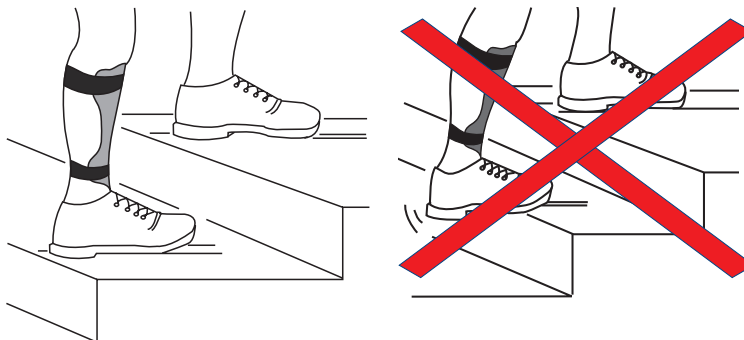
NEPERLENKITE  
„SPARNŲ“  
PER DAUG

### LAIPTAI

Dėkite VISA pėdą ant laipto, o ne tik pėdos priekį.

### KOPĖČIOS

Dėkite pėdos vidurį ant kopėčių skersinio, kad sumažintumėte apkrovą vien tik pėdos priekinei daliai.



### PRITŪPIMAI

Pritūpimai ženkliai padidina apkrovą įtvarui ir gali padidinti jo pažeidimo riziką. Jei įmanoma, venkite gilaus pritūpimo, kad apsaugotumėte įtvarą ir prailgintumėte jo tarnavimo laiką.



### PRIEŽIŪRA

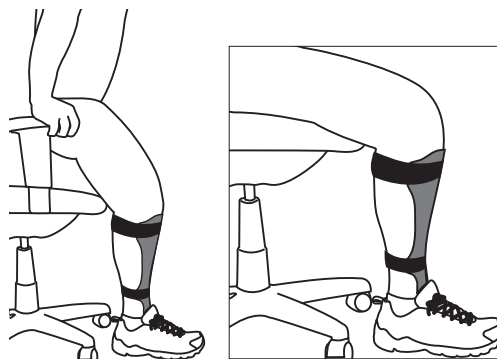
Kasdien apžiūrėkite įtvarą. Jei pastebite bet kokių pažeidimų, nusidėvėjimo požymių ar pasikeitusį įtvaro veikimą, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir praneškite ortopedui ar įtvaro pritaikytojui. Jeigu jūsų galimybės tinkamai apžiūrėti įtvarą yra ribotos, paprašykite kito žmogaus pagalbos.

### LAIKYMAS

Pasirūpinkite, kad įtvaras nebūtų paliktas bet kur numestas – taip sumažinsite riziką, kad kas nors ant jo užlips ar netyčia atsisės. Nelaikykite įtvaro vietose, kuriose jis gali būti veikiamas ekstremalių temperatūrų. Venkite palikti jį automobilio bagažinėje karštomis vasaros dienomis ar lauke esant šalčiui.

### ATSISTOT IŠ SĖDĖJIMO

Prieš stojantis abi pėdos turi būti padėtos plokščiai ant grindų. Naudokitės kėdės porankiais, kad atsistumtumėte, arba įsikibkite į stabilų daiktą, kad galėtumėte saugiai pakilti. Toks pats perėjimas turėtų būti atliekamas iš bet kurios sėdimos padėties – automobilyje, kėdėje ar ant tualetu.



### INFORMACIJA

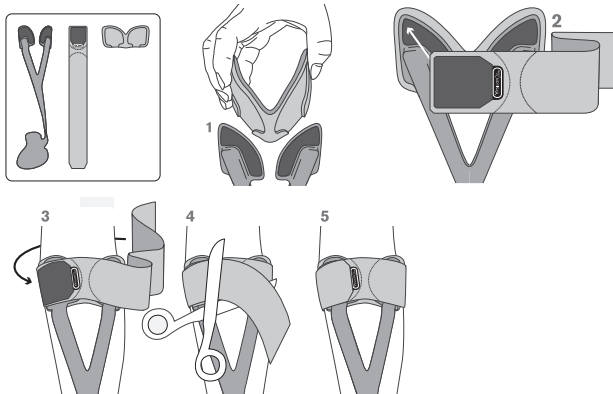
Bet koks rimtas incidentas, susijęs su šiuo įrenginiu, turi būti praneštas gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje ar šalyje, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas.

### UTILIZAVIMAS

Produktas turi būti utilizuojamas vadovaujantis galiojančiais nacionaliniais ir vietiniais teisės aktais bei taisyklėmis. Jei produktas galėjo būti paveiktas infekcinių medžiagų ar bakterijų, jis turi būti sunaikintas pagal nacionalinius ir vietinius reikalavimus, taikomus užkrėstų ar potencialiai pavojingų medžiagų utilizavimui.

# DIRŽELIŲ UŽDĖJIMAS

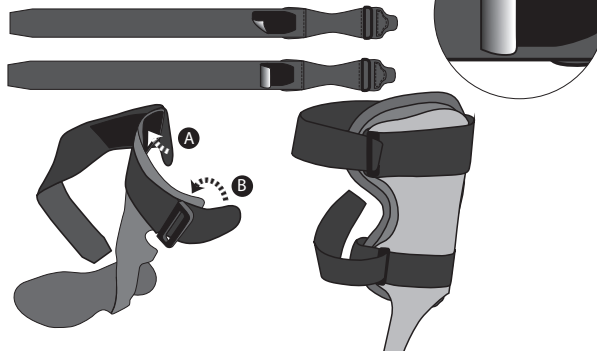
## Ypsilon® Flow½



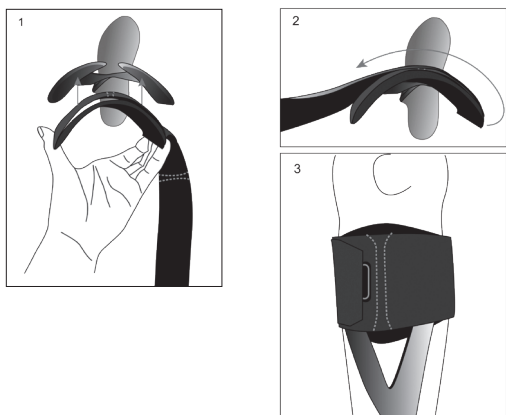
Allard AFO 2.0 ir 2½ modeliai su

D formos žiedeliu

Dirželis gali būti pritvirtintas taip, kad būtų traukiamas kaire arba dešine ranka



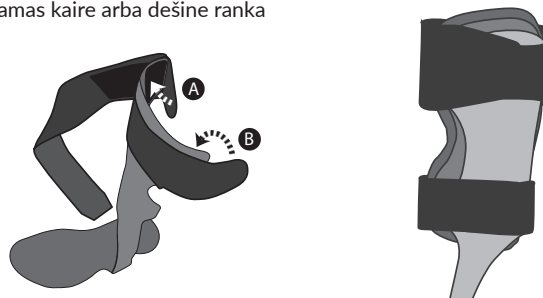
## Ypsilon® Flow½ ComfortPAD™



Allard AFO 2.0, 2½ ir SHORT modeliai be

D formos žiedelio

Dirželis gali būti pritvirtintas taip, kad būtų traukiamas kaire arba dešine ranka



Aš peržiūrėjau ir suprantu šias instrukcijas.

Paciento vardas (spausdintai) \_\_\_\_\_

Jei pacientas yra nepilnametis arba negali pasirašyti: globėjo, rūpintojo arba tėvo (-ų) vardas \_\_\_\_\_

Parašas (paciento, globėjo, rūpintojo arba tėvo / motinos) \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Jūsų Allard AFO pritaikė: \_\_\_\_\_

**DĖMESIO ORTOPEDEUI ARBA SPECIALISTUI:** Pasidarykite šių instrukcijų kopiją savo dokumentams, o originalą atiduokite pacientui.



Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38  
SE-254 67 Helsingborg, Sweden  
Phone +46 42 25 27 00



# allard

Sverige  
042 25 27 00  
info@camp.se  
camp.se

Danmark  
43 96 66 99  
info@camp.dk  
camp.dk

Suomi  
09 350 76 30  
info@camp.fi  
camp.fi

Norge  
23 23 31 20  
info@camp.no  
camp.no

UK/Ireland  
+358 42 932 8177  
info@allarduk.co.uk  
allarduk.co.uk

USA  
888-678 6548  
info@allardusa.com  
allardusa.com

International  
+46 42 25 27 00  
info@allardint.com  
allardint.com